

DuraStyle Nordic toilet

Monteringsvejledning	Toilet
Asennusohje	WC-laite, lattia-asennus
Monteringsanvisning	Toalett, gulvstående
Monteringsanvisning	Golv-WC
Paigaldusjuhend	Põranda külge kinnitatav WC-pott
Instrukcja montażu	Miska toaletowa stojąca
Инструкция по монтажу	Унитаз напольный
Montāžas instrukcija	Uz grīdas uzstādāms tualetes pods
Montavimo instrukcija	Pastatomas unitazas
Mounting instructions	Toilet floor standing
Montageanleitung	Stand-WC

0107010004

0107010005



Vigtige henvisninger	4
Tärkeä ohje	4
Viktig informasjon	5
Viktig information	5
Olulised nõuanded	6
Ważne informacje	6
Важные замечания	7
Svarīgi norādījumi	7
Svarbūs nurodymai	8
Important information	8
Wichtige Hinweise	9

da
fi
no
sv
et
pl
ru
lv
lt
en
de



Montering, Asennus, Montering, Montering, Paigaldus, Montaż, Монтаж, Montāža, Montavimas, Installation, Montage

10

da Vigtige henvisninger

Denne monteringsanvisning er en del af Duravit WC og skal gennemlæses nøje inden monteringen.

Forklaring af signalord og symboler

BEMÆRK!

For at undgå tingsskader



Henvisning til **monteringsanvisning** i dette kapitel



Opfordring til visuel kontrol (f.eks. for ridser)



Kontroller tæthed



Angivelse af varighed (f.eks. 10 minutter)

Målgruppe og kvalifikationer

Wc'et må kun monteres af en kvalificeret installatør.

BEMÆRK!

Lokale installationsforskrifter og nationale standarder skal altid overholdes.

Monteringsanvisninger

4 Påfør klæbestof ved toilettet (grafik 4)

- > Anvend egnet, konstant elastisk klæbestof baseret på silikone:
Vær opmærksom på egenskaberne for silikoneklæbestoffet samt de materialer, der skal klæbes sammen.

BEMÆRK! Silikonefuger er vedligeholdelsesfuger/forbindelsesfuger, som udsættes for kraftige kemiske og/eller fysiske påvirkninger.

- > Kontrollér jævnligt forbindelsen og forny efter behov, så følgeskader undgås.

fi Tärkeitä ohjeita

Tämä asennusohje on Duravit-WC:n osa ja se on luettava huolellisesti ennen asennusta.

Merkkisanojen ja symbolien selitykset

OHJE!

Aineellisten vahinkojen välttäminen



Viite tässä luvussa olevaan **asennusohjeeseen**



Kehotus silmämääräiseen tarkastukseen (esim. naarmut)



Kehottaa tarkistamaan tiiviyden



Ajallisen keston tieto (esim. 10 minuuttia)

Kohderyhmät ja pätevyysvaatimukset

WC:n saa asentaa vain koulutettu LVI-asentaja.

OHJE!

Paikallisen sähkö- ja vesilaitoksen asennusmääräyksiä sekä maakohtaisia normeja on ehdottomasti noudatettava.

Asennusohjeet

4 Lattia-asennettavan WC-laitteen liimaaminen (kuva 4)

- > Käytä soveltuvaa, kestoelastista silikoniliimaa:
Huomioi silikoniliiman ja liimattavien materiaalien ominaisuudet.

OHJE! Silikonisaumat ovat huoltosaumoja, jotka altistuvat voimakkaille kemiallisille ja/tai fyysisille vaikutuksille.

- > Tarkasta liimaus säännöllisesti ja uusi se tarvittaessa seuraamusvahinkojen välttämiseksi.



no Viktig informasjon

Denne monteringsanvisningen er en del av Duravit WC-en og må leses nøye før montering.

Forklaring av signalord og symboler

MERKNAD!

For å unngå materielle skader



Henviing til **monteringstips** i dette kapitlet



Oppfordring til visuell inspeksjon (f.eks. med tanke på riper)



Oppfordring til å kontrollere tetthet



Angivelse av varighet (f.eks. 10 minutter)

Målgruppe og kvalifikasjon

Toalettet må kun monteres av opplært fagmann.

MERKNAD!

Lokale og nasjonale standarder skal alltid overholdes ved montering.

Monteringsanvisninger

4 Lime fast det gulvstående toalettet (grafikk 4)

- > Bruk egnede, permanent elastiske silikon-klebestoffer: Vær oppmerksom på egenskapene til silikon-klebestoffet og materialene som skal limes.

MERKNAD! Silikonfuger er vedlikeholdsfulger som er utsatt for sterke kjemiske og/eller fysiske påvirkningen.

- > Kontroller og ev. forny klebesammenføyningen regelmessig for å unngå følgeskader.

SV Viktig information

Monteringsanvisningen utgør en del av Duravits WC. Läs noga igenom den före monteringen.

Förklaring till signalord och symboler

OBS!

För att undvika materialskador



Hänvisning till **monteringsanvisning** i det här kapitlet



Uppmaning till besiktning (t.ex. om det finns repor)



Uppmaning till täthetskontroll



Uppgift om tidslängd (t.ex. 10 minuter)

Målgrupp och behörighet

WC:n får endast monteras av kvalificerade VVS-installatörer.

OBS!

Följ ovillkorligen gällande normer och lokala installationsföreskrifter.

Monteringsanvisningar

4 Skruva fast golv-WC:n (bild 4)

- > Använd lämpligt, permanent elastiskt silikonlim: Beakta egenskaperna i silikonlimmet och de material som ska limmas.

OBS! Silikonfogar är underhållsfogar som är utsatta för stark kemisk och/eller fysikalisk påverkan.

- > Kontrollera limningen regelbundet och förnya vid behov för att undvika följdskador.



et Olulised nõuanded

Käesolev paigaldusjuhend kuulub Duraviti WC juurde ja see tuleb enne paigaldamist hoolikalt läbi lugeda.

Märksõnade ja sümbolite seletus

MÄRKUS!



Materiaalse kahju vältimiseks
Viide selles peatükis olevale
paigaldusjuhisele



Vaatluskontrolli nõue (nt kriimustuste suhtes)



Lekkekindluse kontrolli nõue



Aja näit (nt 10 minutit)

Sihtrühm ja kvalifikatsioon

WC-d võib paigaldada vaid koolitatud sanitaartehnik.

MÄRKUS!

Pidage rangelt kinni kohalike tarneettevõtete paigalduseeskirjadest, samuti riigispetsiifilistest standarditest.

Paigaldusjuhised

4 Liimige põranda külge kinnitatav WC-pott kinni (joonis 4)

- > Kasutage sobivat, püsivalt elastset silikoonliimi: Jälgige silikoonliimi ja liimitavate materjalide omadusi.

MÄRKUS! Silikoonivuugid on hooldusvuugid, millele mõjuvad tugevad keemilised ja/või füüsilised mõjud.

- > Kontrollige regulaarselt liimliidet ja vajadusel uuendage seda, et vältida tulenevaid kahjusid.

pl Ważne informacje

Niniejsza instrukcja montażu jest dostarczana z muszlą toaletową firmy Duravit. Przed rozpoczęciem montażu należy dokładnie zapoznać się z jej treścią.

Objaśnienie haseł i symboli

WSKAZÓWKA!

Celem uniknięcia strat materialnych



Odsyłacz do **wskazówek montażowych** zawartych w tym rozdziale



Konieczna kontrola wzrokowa (np. pod kątem zarysowań)



Zalecane sprawdzenie szczelności



Określenie czasu (np. 10 minut)

Grupa docelowa i kwalifikacje

Muszlę toaletową mogą montować tylko odpowiednio przygotowani instalatorzy sanitarni.

WSKAZÓWKA!

Instalacja musi być zgodna z wymogami lokalnych dostawców mediów oraz standardami obowiązującymi w danym kraju.

Wskazówki montażowe

4 Przyklejanie miski toaletowej stojącej (rys. 4)

- > Zastosować odpowiedni, trwale elastyczny klej silikonowy:
Uwzględnić właściwości kleju silikonowego i klejonych materiałów.

WSKAZÓWKA! Fugi silikonowe to fugi konserwacyjne narażone na silne obciążenia chemiczne i/lub fizyczne.

- > Połączenia klejowe należy regularnie sprawdzać i w razie potrzeby odnawiać w celu uniknięcia szkód następczych.



ru Важные замечания

Данная инструкция по монтажу прилагается к унитазу-биде компании Duravit, перед установкой ее необходимо внимательно прочитать.

Пояснения к сигнальным словам и символам

ВНИМАНИЕ!	Во избежание повреждений
	Данная глава ссылается на инструкцию по монтажу
	Требуется осмотр (например, на наличие царапин)
	Требуется проверка герметичности
	Индикация длительности времени (например, 10 минут)

Целевая группа и квалификация

Установка унитаза должна выполняться только профессиональными сантехниками.

ВНИМАНИЕ!

Следует безоговорочно соблюдать указания по монтажу местных коммунальных организаций, а также нормы и правила, применяемые в конкретной стране.

Инструкция по монтажу

4 Приклеить напольный унитаз (см. рисунок 4)

- > Использовать подходящий, постоянно эластичный силиконовый клей:
Учитывать свойства силиконового клея и склеиваемых материалов.

ВНИМАНИЕ! Швы, заполненные силиконом - это обслуживаемые соединения, которые подвергаются сильным химическим и/или физическим воздействиям.

- > Регулярно проверяйте соединение и при необходимости заменяйте его, чтобы избежать последующих повреждений.

lv Svarīgi norādījumi

Šī montāžas instrukcija ir Duravit tualetes poda sastāvdaļa, un pirms montāžas tā ir rūpīgi jāizlasa.

Signālvārdu un simbolu skaidrojums

NORĀDĪJUMS!	Materiālo zaudējumu novēršanai
	Norāde uz montāžas norādījumu šajā nodaļā
	Aicinājums veikt vizuālu pārbaudi (piem., skrāpējumi)
	Aicinājums veikt hermētiskuma pārbaudi
	Laika norāde (piem., 10 minūtes)

Mērķauditorija un kvalifikācija

Tualetes podu drīkst montēt tikai kvalificēts sanitārtehniķis.

NORĀDĪJUMS!

Bez ierobežojumiem ir jāievēro vietējo apgādes uzņēmumu instalācijas noteikumi un valsts specifiskie standarti.

Montāžas norādījumi

4 Uz grīdas uzstādāmā tualetes poda pielīmēšana (4. zīm.)

- > Izmantojiet piemērotu, ilgstoši elastīgu silikona līmi:
Ņemiet vērā silikona līmes un līmējamo materiālu īpašības.

NORĀDĪJUMS! Silikona šuves un apkopes šuves, kuras pakļautas spēcīgai ķīmiskai un/vai fiziskāi ietekmei.

- > Līmētās vietas regulāri pārbaudiet un, ja nepieciešams, atjaunojiet, lai novērstu citus izrietošos bojājumus.



lt Svarbūs nurodymai

Ši montavimo instrukcija yra „Duravit“ unitazo sudedamoji dalis, todėl prieš pradėdami montuoti ją būtina atidžiai perskaityti.

Signalinių žodžių ir simbolių paaiškinimai

NURODYMAS!	Materialinės žalos pavojui išvengti
	Nuoroda į montavimo nurodymą šiame skyriuje
	Reikalavimas apžiūrėti (pvz., ar nėra įbrėžimų)
	Reikalavimas patikrinti sandarumą
	Laiko intervalo duomenys (pvz., 10 minučių)

Tikslinė grupė ir kvalifikacija

Šį unitazą turi montuoti tik kvalifikuoti sanitarinės įrangos montuotojai.

PASTABA!

Būtina laikytis visų vietinių komunalinių paslaugų įmonių nustatytų instaliavimo taisyklių bei eksploatavimo šalyje galiojančių standartų.

Montavimo nurodymai

4 Priklijuokite pastatomą unitazą (4 brėž.)

- > Naudokite tinkamus, patvariai elastingus silikoninius klijus: atsižvelkite į silikoninių klijų ir klijuojamų medžiagų savybes.

NURODYMAS! Silikoninės siūlės yra techninės priežiūros reikalaujančios siūlės, kurias stipriai veikia cheminiai ir (arba) fizikiniai veiksniai.

- > Reguliariai tikrinkite suklijavimą ir prireikus atnaujinkite, kad išvengtumėte pažeidimų.

en Important information

These mounting instructions come as part of the Duravit toilet and are to be read carefully prior to the installation.

Explanation of the signal words and symbols

NOTE!	To avoid property damage
	Link to the mounting instructions in this section
	Inspection (e.g. for scratches)
	Check for leaks and leak-tightness
	Indication of the length of time (e.g. 10 minutes)

Target readership and qualifications

The toilet may only be installed by a qualified plumber.

NOTE!

Local installation regulations and any country-specific standards must be observed at all times.

Mounting instructions

4 Affixing the floor-standing toilet (Diagram 4)

- > Use a suitable, permanently elastic silicone adhesive: observe the properties of the silicone adhesive and the materials to be affixed.

NOTE! Silicone joints are maintenance joints that are exposed to strong chemical and/or physical influences.

- > Check the bonding regularly and replace, if necessary, in order to avoid consequential damage.



de Wichtige Hinweise

Diese Montageanleitung ist Bestandteil des Duravit WC und ist vor der Montage sorgfältig zu lesen.

Erklärung der Signalwörter und Symbole

HINWEIS!

Zur Vermeidung von Sachschäden



Verweis auf **Montagehinweis** in diesem Kapitel



Aufforderung zum Sichten (z. B. auf Kratzer)



Aufforderung zum Prüfen auf Dichtigkeit



Angabe der Zeitdauer (z.B. 10 Minuten)

Zielgruppe und Qualifikation

Das WC darf nur durch ausgebildete Sanitärinstallateure montiert werden.

HINWEIS!

Installationsvorschriften örtlicher Versorgungsunternehmen sowie länderspezifische Normen sind uneingeschränkt einzuhalten.

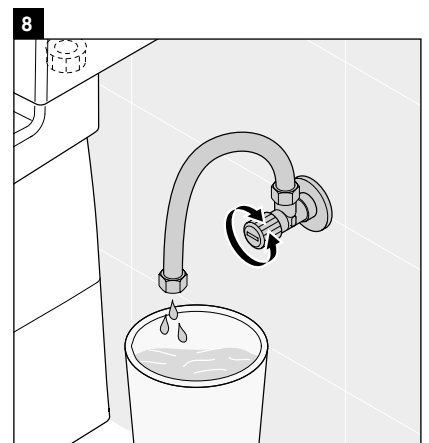
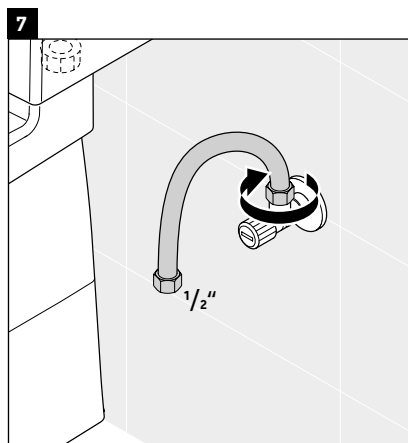
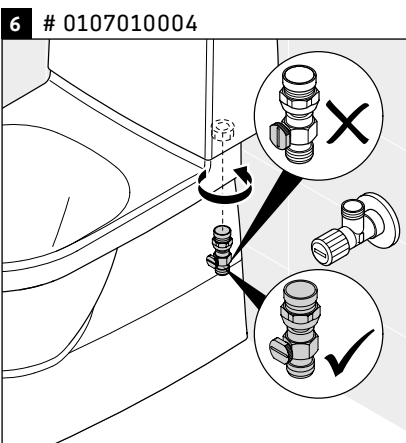
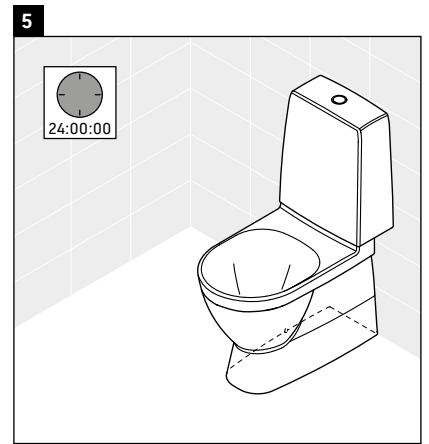
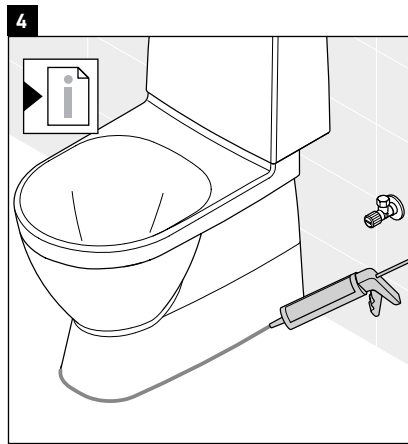
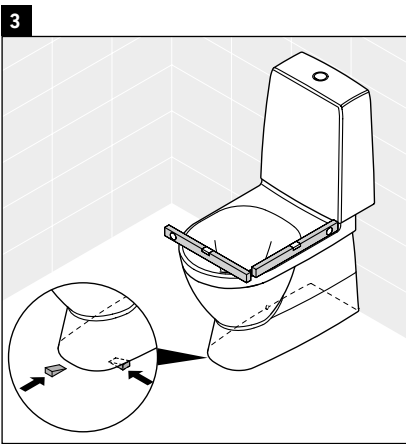
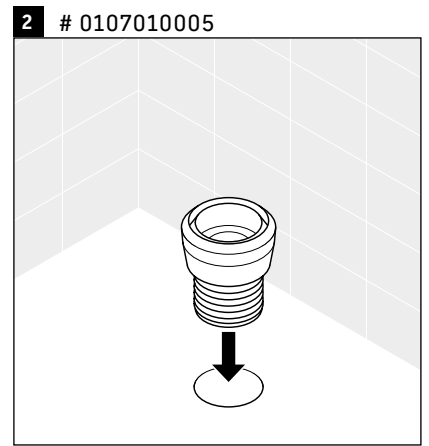
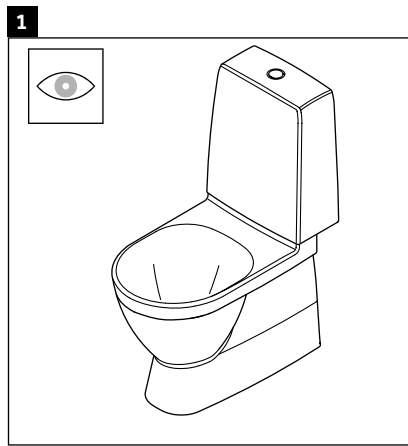
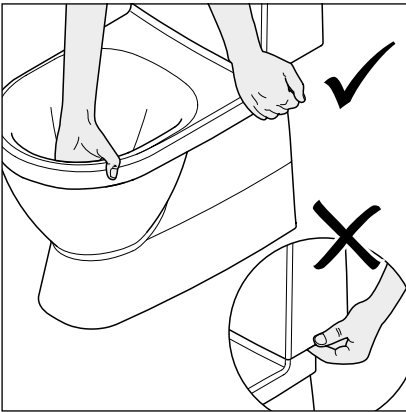
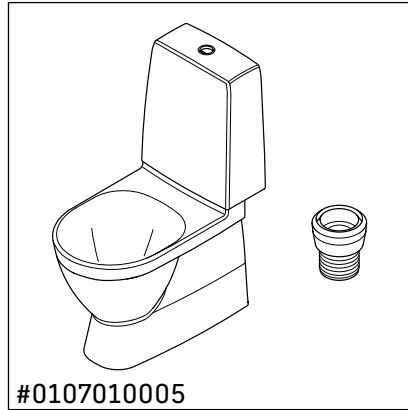
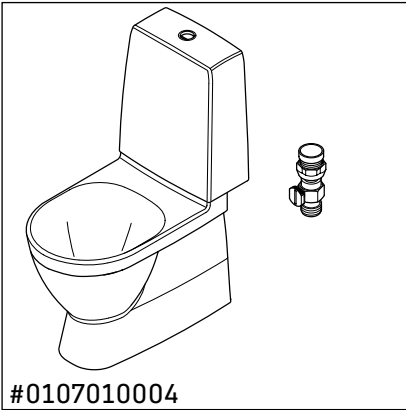
Montagehinweise

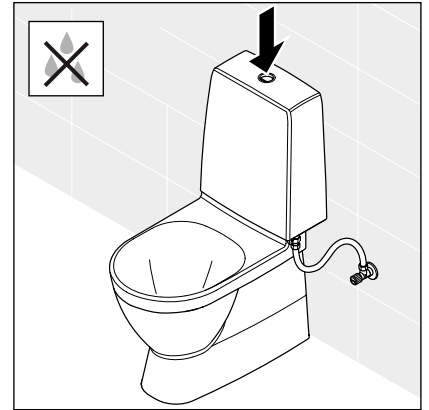
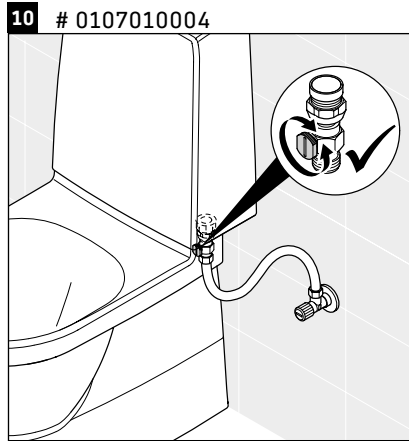
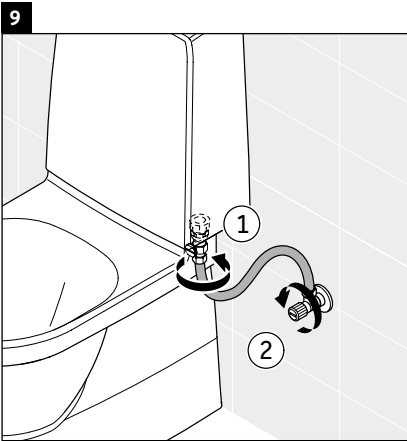
4 Stand-WC verkleben (Grafik 4)

- > Geeigneten, dauerelastischen Silikon-Klebstoff verwenden:
Eigenschaften des Silikon-Klebstoffes und der zu verklebenden Materialien beachten.

HINWEIS! Silikonfugen sind Wartungsfugen, die starken chemischen und/oder physikalischen Einflüssen ausgesetzt sind.

- > Verklebung regelmäßig prüfen und ggf. erneuern, um Folgeschäden zu vermeiden.





Norway

Duravit Norge
Phone +47 815 33 600
Fax +47 815 33 601
info@no.duravit.com
www.duravit.no

Denmark

Duravit Danmark A/S
Jegstrupvej 6 · 8361 Hasselager
Phone +45 8626 6000
Fax +45 8626 6001
info@dk.duravit.com
www.duravit.dk

Sweden

Duravit Sweden AB
Svangatan 2 B · 416 68 Göteborg
Phone +46 31 3375650
Fax +46 31 215140
info@se.duravit.com
www.duravit.se

